

**MEDI
TERRA
NEO**
FUNDACIÓN

Escribir
para vivir

Virginia Woolf

Escribir para vivir

MEDI
TERRA
NEO

Virginia Woolf

Virginia Woolf es una de las escritoras más influyentes de la literatura del siglo XX. A través de tres conferencias, conoceremos su proceso de creación, la red de relaciones que la sostuvo y la desafió, y la modernidad radical de una autora que encontraba la felicidad escribiendo y que convirtió la experiencia, con sus contradicciones y su fragilidad, en su particularísimo método.

Frente a los grandes argumentos y las certezas heredadas, Woolf propone una literatura atenta a lo fragmentario, a lo íntimo, a lo que sucede en apariencia sin importancia, pero que deja una huella perpetua.

Sus amistades, conversaciones, lecturas, paseos, dudas y hallazgos muestran una inteligencia que se alimenta de la materia cotidiana: el tiempo, el afecto, el trabajo, el dinero, la presión del mundo... A través de sus novelas y ensayos, Woolf escribió para comprender la vida, para afirmarla frente a la pérdida y el silencio, y para abrir un espacio propio desde el que imaginar nuevas formas de libertad.

Leída desde ahí, Woolf se erige como una figura clave de la sensibilidad moderna, alguien que transformó profundamente nuestra manera de narrar y de pensar el mundo.

Virginia Woolf

A lo largo de tres conferencias, exploraremos la vida y la obra de Virginia Woolf, una de las escritoras más influyentes del siglo XX.

Conoceremos su proceso de creación, la red de relaciones que la sostuvo y la desafió, y la modernidad radical de una autora que encontraba la felicidad escribiendo y que convirtió la experiencia, con sus contradicciones y su fragilidad, en su particularísimo método.

Frente a los grandes argumentos y las certezas heredadas, Woolf propone una literatura atenta a lo fragmentario, a lo íntimo, a lo que sucede en apariencia sin importancia, pero que deja una huella perpetua.

Sus amistades, conversaciones, lecturas, paseos, dudas y hallazgos muestran una inteligencia que se alimenta de la materia cotidiana: el tiempo, el afecto, el trabajo, el dinero, la presión del mundo... A través de sus novelas y ensayos, Woolf escribió para comprender la vida, para afirmarla frente a la pérdida y el silencio, y para abrir un espacio propio desde el que imaginar nuevas formas de libertad.

Leída desde ahí, Woolf se erige como una figura clave de la sensibilidad moderna, alguien que transformó profundamente nuestra manera de narrar y de pensar el mundo.

Murcia

Aula de Cultura de Murcia
C/ Escultor Nicolás Salzillo, 7

4 DE FEBRERO

Virginia Woolf, la gran escritora moderna

19:00 h
A cargo de Laura Freixas

La escritora y editora Laura Freixas —una de las voces más lúcidas y comprometidas en la difusión de la literatura escrita por mujeres en España— desgranará la compleja arquitectura vital de Virginia Woolf. Recorremos la existencia de una mujer que habitó las luces del Círculo de Bloomsbury y las sombras de la enfermedad mental, transformando ambas en una obra que redefinió los límites de la novela moderna. Freixas, cuya trayectoria ha sido fundamental para rescatar y analizar la genealogía femenina en las letras, nos guiará a través del tiempo y el genio de Woolf.

18 DE FEBRERO

Woolf y la modernidad

19:00 h
A cargo de Itziar Hernández Rodilla

Una exploración de cómo la escritura de Woolf se convirtió en una respuesta a la ciudad, el tiempo, el cuerpo, la conciencia y la transformación cultural del siglo XX. En esta segunda jornada, la traductora, investigadora y especialista en Virginia Woolf, Itziar Hernández Rodilla nos invita a sumergirnos en la vanguardia estética de una autora que decidió "escribir la vida, no los hechos".

25 DE FEBRERO

¿Cómo leer a Virginia Woolf?

19:00 h
A cargo de Gonzalo Torné

El ciclo culmina con el novelista y crítico Gonzalo Torné, y su acercamiento dinámico y libre de prejuicios a la prosa de la autora británica. Más allá de la etiqueta de "autora difícil", nos acercamos a una Woolf vibrante, cuya lectura requiere menos un esfuerzo académico y más una entrega desprejuiciada. Transitar por su obra y su técnica literaria —lejos de ser una barrera— es en realidad un vehículo directo para conectar con la intensidad de la experiencia humana.





Laura Freixas

Barcelona, 1958

Es escritora, ensayista, traductora y crítica literaria. Formada en el Liceo Francés de Barcelona y licenciada en Derecho, inició su trayectoria literaria en 1988 con *El asesino en la muñeca*. Es autora de novelas, colecciones de relatos y de la autobiografía **A mí no me iba a pasar**. Desde 2013 ha publicado sus diarios.

Freixas ha desarrollado una intensa labor como estudiosa y promotora de la literatura escrita por mujeres. Coordinó y prologó la antología *Madres e hijas* y es autora de ensayos fundamentales como *Literatura y mujeres y ¿Qué hacemos con Lolita?*. Fue fundadora y primera presidenta de la asociación *Clásicas y Modernas* (2009–2017), dedicada a la igualdad de mujeres y hombres en la cultura.

Ha traducido los diarios de **Virginia Woolf** y de André Gide, así como obras de Elizabeth Smart y Madame de Sévigné, y dirigió un número monográfico de *Revista de Occidente*.



Itziar Hernández Rodilla

Bilbao

Es licenciada en Traducción e Interpretación por la Universidad de Salamanca (2001) y doctora en Traducción por la misma universidad (2016). Su tesis doctoral, dirigida por el Dr. Carlos Fortea Gil, estuvo dedicada a la traducción teatral y a la obra del autor y traductor Erich Fried. Cuenta con más de dos décadas de experiencia como traductora y, en los últimos años, se dedica casi en exclusiva a la traducción editorial.

Ha sido galardonada con el Premio de Traducción Andreu Febrer de la Universidad de Vic (2000), una de sus traducciones teatrales fue nominada al Premio Max Revelación en 2012 y fue finalista del Premio Esther Benítez de traducción en 2016. Traduce al español desde el inglés, el alemán y el italiano. Entre sus trabajos más recientes destaca sus traducciones de *La señora Dalloway*, *Orlando*, *Al faro* y *Un cuarto propio*, de Virginia Woolf. Además, colabora como redactora de contenidos en distintos medios culturales y literarios.



Gonzalo Torné

Barcelona

Es escritor, traductor y editor. Estudió Filosofía y Estética en la Universidad de Barcelona y es autor de una sólida y reconocida obra narrativa y ensayística. Entre sus novelas destacan *Hilos de sangre* (Premio Jaén de Novela), *Divorcio en el aire*, *Años felices*, *El corazón de la fiesta* y *Brujería*, títulos que le han consolidado como una de las voces más interesantes y personales de la narrativa contemporánea en español.

En el ámbito del ensayo ha publicado *Tres maestros* y, más recientemente, *La cancelación y sus enemigos*. Como traductor y editor, ha trabajado con autores fundamentales de la tradición literaria y filosófica occidental, entre ellos John Ashbery, William Wordsworth, Hannah Arendt, Roger Scruton, Michel de Montaigne, Fernando Pessoa o Percy y Mary Shelley.

Es también responsable de la edición y traducción de una selección de los diarios personales de Virginia Woolf, reunidos en el volumen **Escenas de una vida: matrimonio, amigos y escritura** (Clave Intelectual, 2021).